

# CONCORD NEO

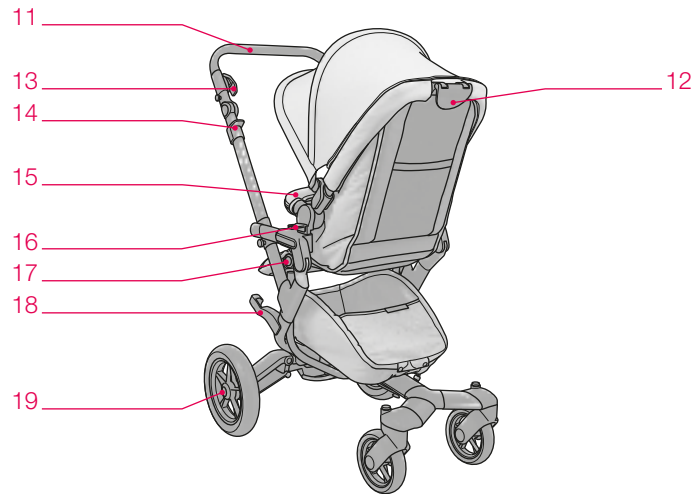
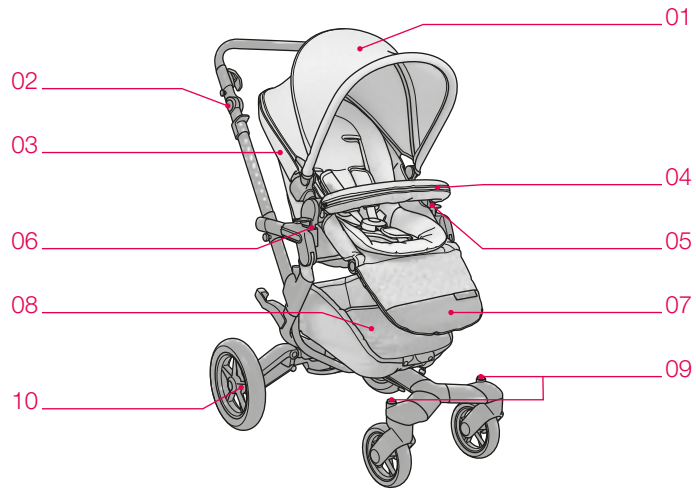


ΕΛΛΗΝΙΚΑ	03
MAGYAR	25
ČESKY	47
SLOVENSKO	69
SLOVENSKY	91
POLSKI	113
TÜRKÇE	135
157	עברית
179	العربية
РУССКИЙ	201



**Norm** DIN EN 1888:2012  
**standard** DIN EN 1888:2012  
**norme** DIN EN 1888:2012  
**norma** DIN EN 1888:2012  
**szabvány** DIN EN 1888:2012

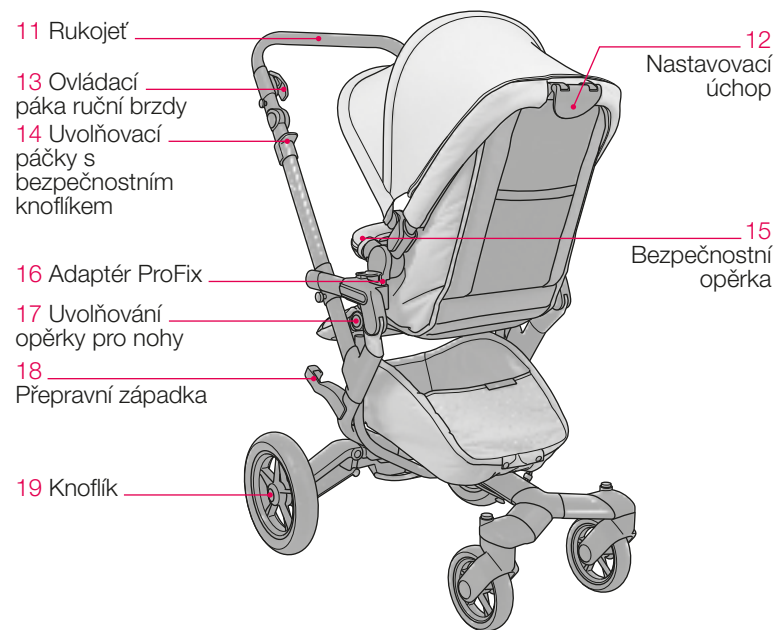
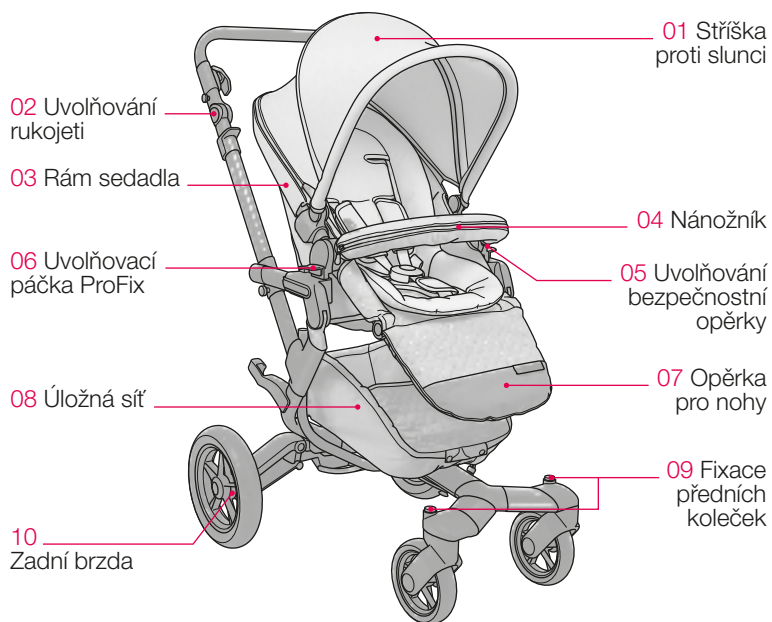




## **\_ ČESKY**

SEZNAM	48
SRDEČNĚ VÁM DĚKUJEME!	50
POKYNY	50
NASAZENÍ A SEJMUTÍ ZADNÍCH KOLEČEK	52
POUŽITÍ ZADNÍ BRZDY	53
FIXACE PŘEDNÍCH KOLEČEK	53
ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ	54
NASAZENÍ A SEJMUTÍ RÁMU SEDADLA (SYSTEM PROFIX)	55
NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA	57
POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ OPĚRKY	58
POUŽITÍ STŘÍŠKY PROTI SLUNCI	59
NASTAVENÍ RUKOJETI	60
NASTAVENÍ OPĚRKY PRO NOHY	61
POUŽITÍ SYSTÉMU PÁSŮ	62
POUŽITÍ NÁNOŽNÍKU	64
POUŽITÍ PLÁŠTĚNKY	65
UMÍSTĚNÍ, SNÍMÁNÍ A ČIŠTĚNÍ POTAHŮ	66
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	66
ORIGINÁLNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ CONCORD	67
ZÁRUKA	68

## \_ SEZNAM



## \_ SRDEČNĚ VÁM DĚKUJEME!

Těší nás, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek značky Concord. Přesvědčte se o mnohostrannosti a bezpečnosti tohoto výrobku. Přejeme Vám hodně radosti při užívání Vašeho nového kočárku CONCORD NEO.

## \_ POKYNY

### POZOR!

- Před použitím si přečtěte pozorně návod a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí. Bezpečnost vašeho dítě může být ohrožena, pokud nebudete postupovat podle návodu.
- Uschovejte tento návod pro pozdější potřebu.

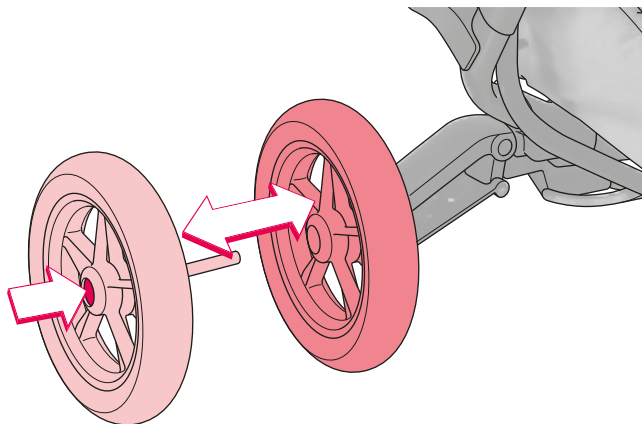
### UPOZORNĚNÍ!

- Tento kočárek je určený pro děti starší 6 měsíců a s hmotností až do 15 kg.
- Tato sedačka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
- Pro děti mladší 6 měsíců je vhodná jen s příslušenstvím, schváleným firmou CONCORD.
- Tento kočárek smí být používán jen pro jedno dítě.
- Kočárek CONCORD NEO není dětská autosedačka! Převážte děti jen v přezkoušených a certifikovaných dětských autosedačkách.
- Některé produkty příslušenství Concord jsou vybaveny vhodnými adaptéry pro kočárek CONCORD NEO a umožňují tím snadné připevnění na kočárek CONCORD NEO. Před použitím je nutné zkontrolovat, zda nastavba dětského kočárku, sedačka nebo dětská autosedačka správně zaskočily do úchyťů.
- Nenechávejte své dítě nikdy bez dozoru.
- Nenechávejte své dítě si s kočárkem hrát.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Jakmile vaše dítě umí samostatně sedět, používejte bezpečnostní pás.

- Používejte mezinožní pás vždy ve spojení s pánevním pásem.
- Aretační zařízení musí být při usazování a vyjímání dítěte do/z kočárku aktivováno.
- Jakékoliv břemeno, připevněné na rukojeti a/nebo na zadní straně opěrky zad a/nebo na stranách kočárku, ohrožuje jeho stabilitu.
- Pokud jedete po schodech nebo po příkrém svahu, měli byste dítě z kočárku CONCORD NEO vyjmout.
- Tento produkt není vhodný pro kondiční běh nebo jízdu na bruslích.
- Nenechte dítě nikdy stát na spojovacích trubkách mezi kolečky kočárku CONCORD NEO. Může tím dojít k poškození kočárku CONCORD NEO a k ohrožení bezpečnosti.
- Před používáním se ujistěte, že jsou všechny uzávěry zavřené.
- V pravidelných intervalech kontrolujte všechny součásti kočárku CONCORD NEO, jakož i dalšího používaného příslušenství.
- Pro zamezení zranění se při vyklápění a sklápění kočárku ujistěte, že je vaše dítě mimo jeho dosah.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nebylo schválené firmou CONCORD.
- Smí být používány pouze firmou CONCORD dodané nebo doporučené náhradní díly.
- Pokud by došlo k poškození kočárku CONCORD NEO přetížením, chybným používáním nebo použitím jiných částí příslušenství, zaniká nárok na záruku.
- Vlivem slunečního záření může dojít k mírné změně zbarvení částí kočárku CONCORD NEO.
- Kočárek CONCORD NEO by pokud možno neměl být vystavován extrémním teplotám.
- Veškeré plastové obaly ihned zlikvidujte. Mohly by být pro děti životu nebezpečné.
- Přípustná nejvyšší nosnost nosného koše pro předměty nesmí nikdy překročit zde uvedenou hmotnost (2 kg).

## \_ NASAZENÍ A SEJMUTÍ ZADNÍCH KOLEČEK

Chcete-li nasadit zadní kolečko, nasazujte jej na osu kočárku CONCORD NEO při stisknutí knoflíku tak, abyste slyšeli zřetelné zaklapnutí.



Chcete-li sejmout zadní kolečko, držte stisknutý knoflík (19) a kolečko sejměte z osy.

### **VÝSTRAHA!**

Výskyt řezných ploch, tlačných míst a možné přiskřípnutí jsou během těchto úkonů nevyhnutelné.

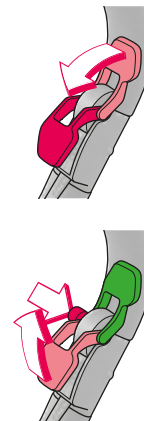
## \_ POUŽITÍ ZADNÍ BRZDY

Pro aktivaci ruční brzdy (10) CONCORD NEO stlačte ovládací páku (13) vpravo na lučičku (11) dolů.

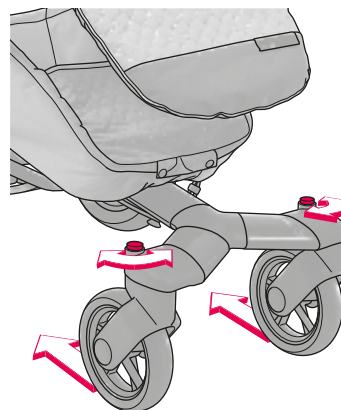
### **VÝSTRAHA!**

Pokud se aktivuje ruční brzda dětského kočárku, musí se zajistit, že tato parkovací brzda bude správně zaaretována. Případně je nezbytné, aby bylo možné s kočárkem snadno pohybovat, aby se plně aktivovala ruční brzda.

Pro uvolnění ruční brzdy (10) stiskněte uvolňovací tlačítko a pohybujte ovládací pákou (13) vpravo na lučičku (11) směrem dolů.



## \_ FIXACE PŘEDNÍCH KOLEČEK



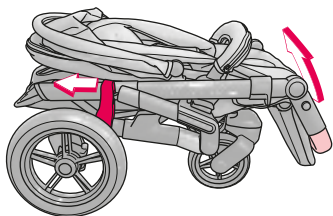
Pro zablokování předních kol kočárku CONCORD NEO nasměrujte přední kola dozadu a otočte aretační tlačítka (09) zvnějšku směrem dovnitř.

Pro uvolnění zablokování otočte aretační tlačítka zvnitřku směrem ven.

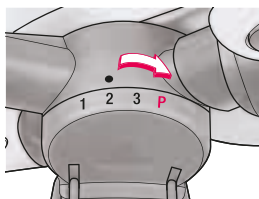
## \_ ROZKLÁDÁNÍ A SKLÁDÁNÍ

**VÝSTRAHA!** Výskyt řezných ploch, tlačných míst a možné přiskřípnutí jsou během těchto úkonů nevyhnutelné.

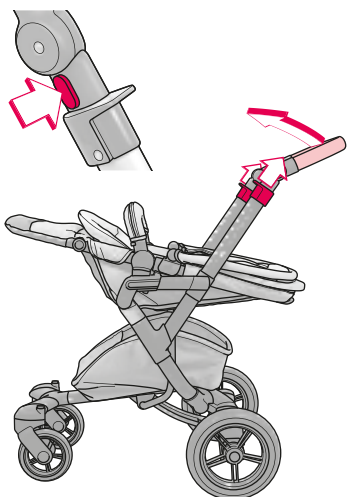
Chcete-li kočárek CONCORD NEO rozložit, uvolněte nejprve přepravní západku (18) tak, že ji stisknete dolů, respektive dozadu. Poté táhněte za rukojeť (11) směrem nahoru, až uslyšíte zřetelné zaklapnutí.



Chcete-li kočárek CONCORD NEO složit, uveďte nejprve rám sedadla (03) do polohy P (viz NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA).

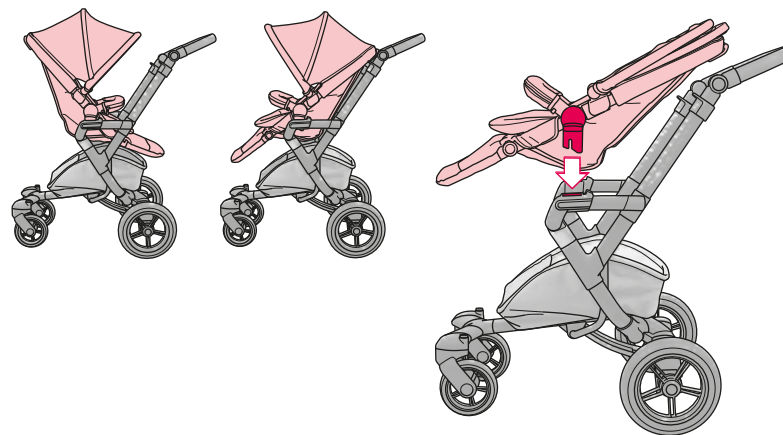


Vlevo a vpravo na rukojeti jsou umístěny uvolňovací páčky. Pro uvolnění tiskněte bezpečnostní knoflík na vnitřní straně vlevo uvolňovací páčky (14) a obě uvolňovací páčky táhněte nahoru. Nyní posuňte rukojeť vpřed/dolů, až přepravní záklopka zaklapne.



## \_ NASAZENÍ A SEJMUJÍ RÁMU SEDADLA (SYSTÉM PROFIX)

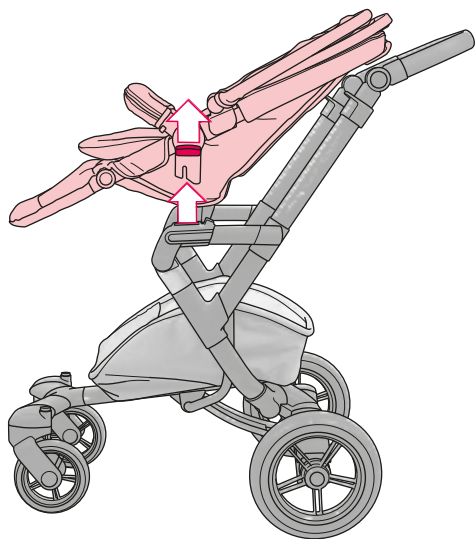
Kočárek CONCORD NEO je vybaven adaptéry ProFix (16). Pomocí nich se rám sedadla kočárku CONCORD NEO umísťuje na podvozek. Rám sedadla můžete na podvozek upevnit ve směru i proti směru jízdy. Postupujte tak, že rám sedadla zasunete shora do úchytů na podvozku a necháte jej zřetelně zaklapnout.



## VAROVÁNÍ!

- Svě dítě usazujte do rámu sedadla až poté, co jste rám upevnili na podvozek.
- Před použitím kočárku CONCORD NEO se ujistěte, že všechny upevňovací mechanismy a uzávěry řádně zaklaply a jsou uzamčeny.
- Nesundávejte rám sedadla z podvozku, dokud v něm sedí dítě.
- Toto vozítko bylo navrženo pro jediné dítě a nesmí se používat pro více dětí.

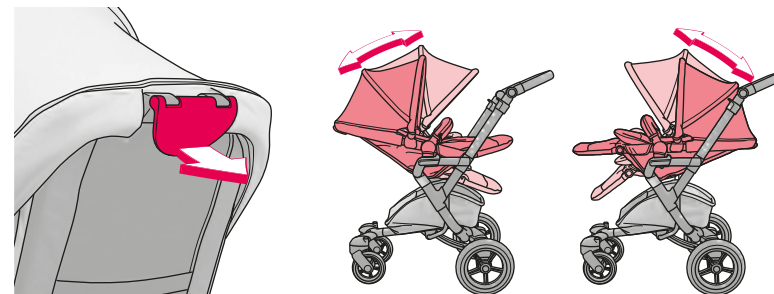
Chcete-li sejmout rám sedadla z podvozku, zatáhněte současně vlevo i vpravo za uvolňovací páčky ProFix (06) rámu sedadla a vytáhněte jej z podvozku směrem nahoru.



**Tip:** Pomocí adaptérů ProFix můžete na kočárek CONCORD NEO upevňovat různé prvky (CONCORD AIR, CONCORD SCOUT, CONCORD SLEEPER). Některé příslušenství Concord, které je k dostání ve specializovaných obchodech, je vybaveno adaptéry kompatibilními s kočárkem CONCORD NEO, a umožňuje tak jednoduchou instalaci na kočárek CONCORD NEO. Před použitím zkontrolujte, zda příslušenství Concord v kočárku CONCORD NEO řádně zaklaplo. Dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití daného příslušenství Concord.

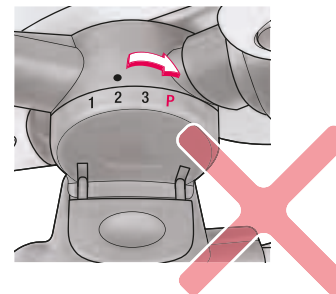
## \_ NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA

Sklon rámu sedadla můžete nastavovat do několika poloh. Postupujte tak, že zatáhněte za nastavovací úchop (12) na horním okraji rámu sedadla a nechte sedadlo zaklapnout do polohy ve sklonu, který Vám vyhovuje.



## VAROVÁNÍ!

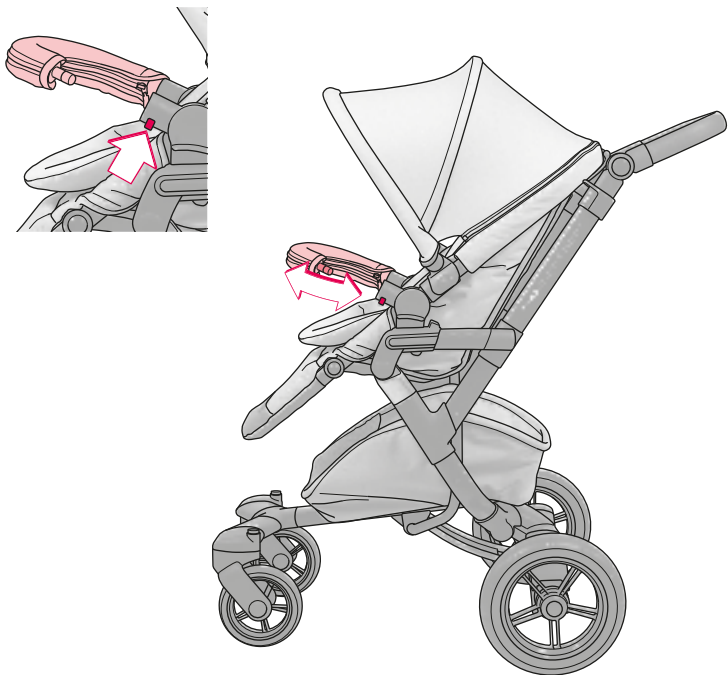
- Dodatečná poloha (P) umožňuje extra ploché složení kočárku CONCORD NEO, smí se však používat pouze k tomuto účelu a nikoliv k přepravě dítěte!





## \_ POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ OPĚRKY

Bezpečnostní opěrka (15) kočárku CONCORD NEO se zaklapne do příslušných úchytů na rámu sedadla. Bezpečnostní opěrku můžete uvolnit na obou stranách nebo také jen na jedné straně. Postupujte tak, že stisknete příslušné uvolňovací knoflíčky (05) na levé a pravé straně rámu sedadla.



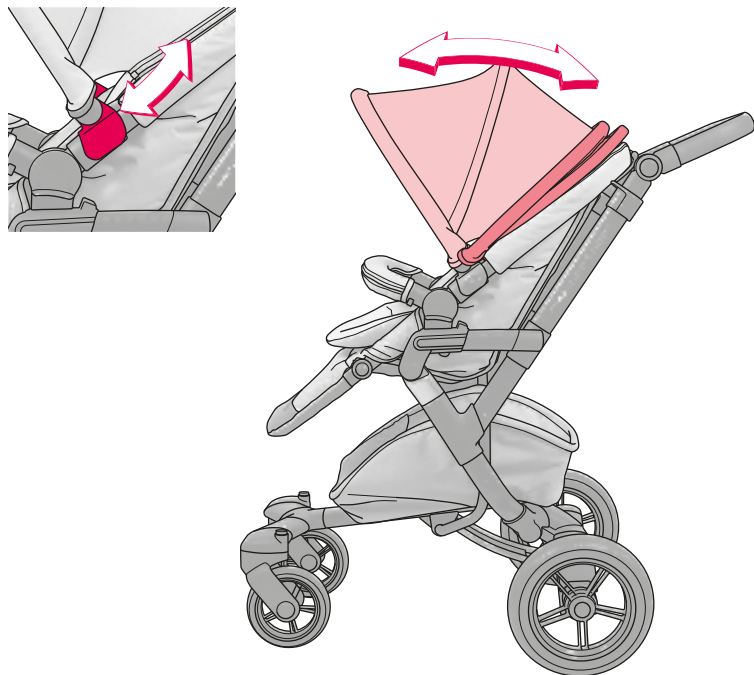
## \_ POUŽITÍ STŘÍŠKY PROTI SLUNCI

Chcete-li upevnit stříšku proti slunci (01) kočárku CONCORD NEO na rám sedadla, nasuňte ji shora na příslušné umělohmotné úchyty na rámu sedadla. Následně ji spojte zipem na vnitřní straně stříšky proti slunci s potahem sedadla.

Chcete-li sejmout stříšku proti slunci, otevřete zip a stříšku vytáhněte z rámu sedadla směrem nahoru.

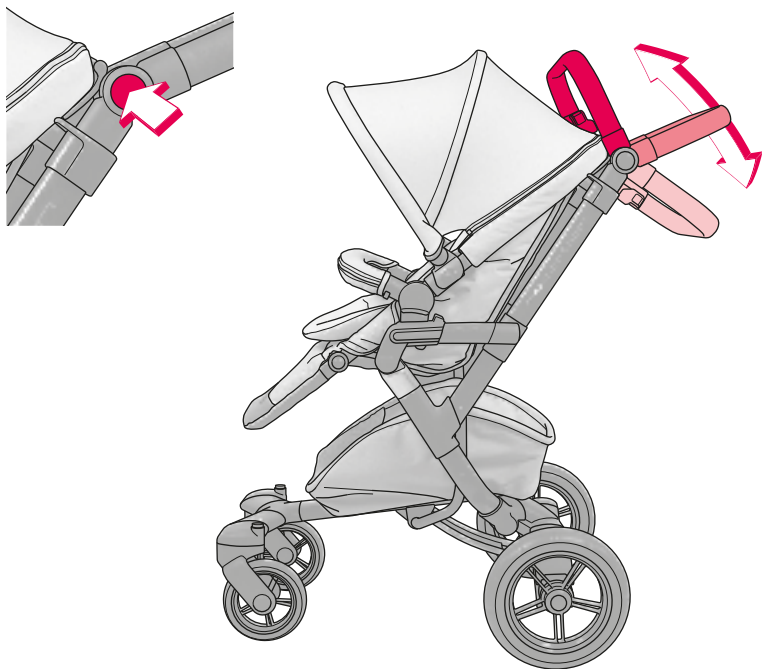
### **VÝSTRAHA!**

Nepokládejte žádná břemena/předměty na plátěnou střechu.



## \_ NASTAVENÍ RUKOJETI

Rukojeť lze nastavit do 7 různých poloh. Uvolněte upevnění oboustranným stisknutím uvolňovacích knoflíků (02) vlevo a vpravo na rukojeti a pohybujte rukojetí až do nejbližší polohy, kde dojde k zaklapnutí.

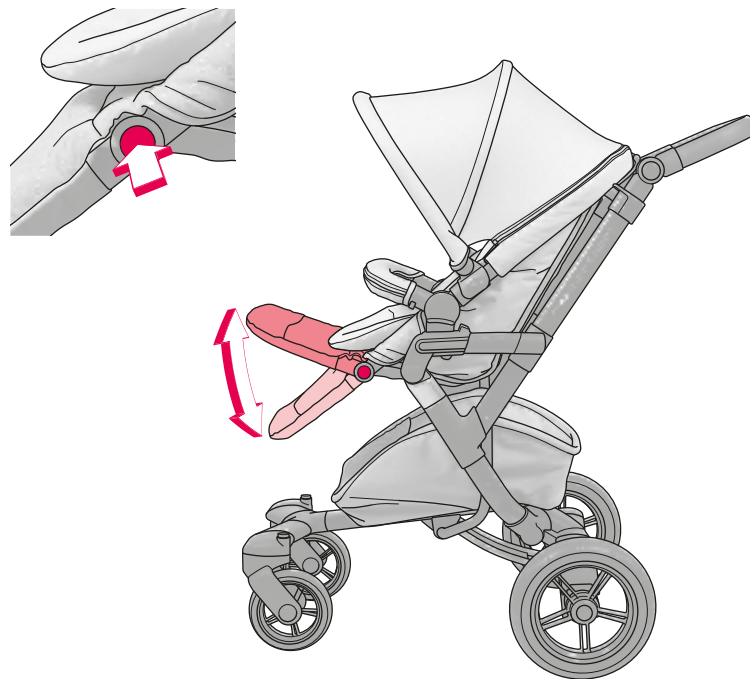


## \_ NASTAVENÍ OPĚRKY PRO NOHY

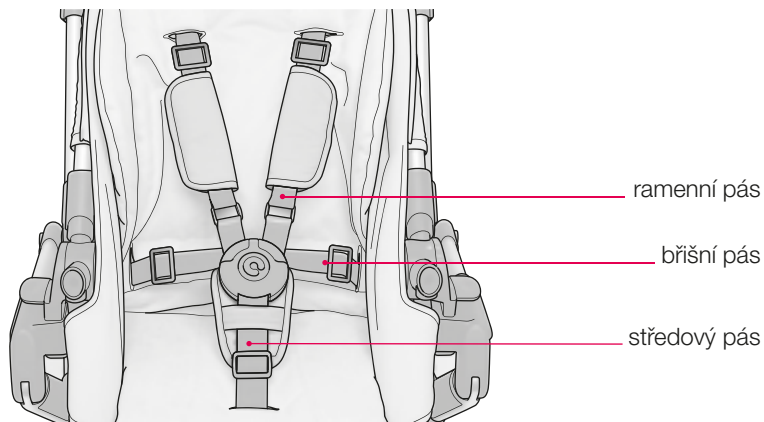
Opěrkou pro nohy (07) lze nastavit do 5 různých poloh. Postupujte tak, že stisknete současně vlevo i vpravo uvolňovací knoflíky (17). Opěrkou pro nohy poté nastavte do požadované polohy indikované zaklapnutím.

### **VÝSTRAHA!**

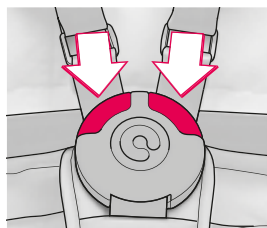
Nenechávejte své dítě nikdy stát na nožní opěrice.



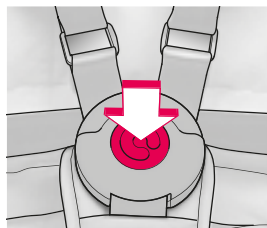
## \_ POUŽITÍ SYSTÉMU PÁSŮ



Vedte středový pás se zámkem pásu mezi nohama dítěte. Poté zastrčte adaptéry zámků ramenního/břišního pásu shora do příslušných upínacích prvků zámku pásu nechte je slyšitelně zaklapnout.

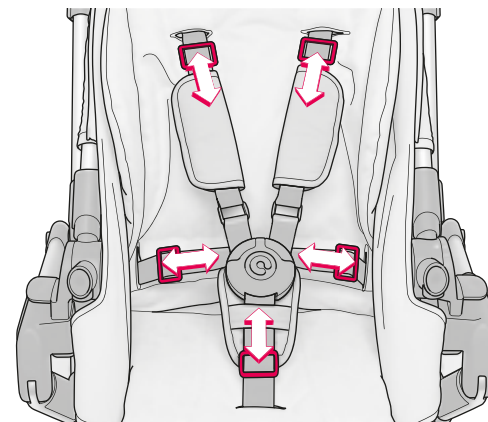


Pro otevření pásového systému tiskněte tlačítko uprostřed zámku pásu, dokud adaptér zámku pásu nevyskočí.

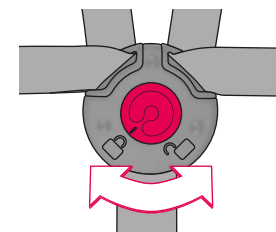


Dbejte na to, aby vaše dítě bylo připoutané vždy, když jste s kočárkem na cestách.

Nastavte pásy tak, aby k dítěti pevně a úzce přiléhaly. Pro změnu nastavení délky pásů posunujte přezkami pásů nahoru nebo dolů. Dbejte na to, aby pásy nebyly překroucené.



Na zadní straně zámku pásu se nachází dětská pojistka. Otáčením ji lze aktivovat a deaktivovat. Aktivovaná dětská pojistka blokuje otevírací mechanismus zámku pásu.

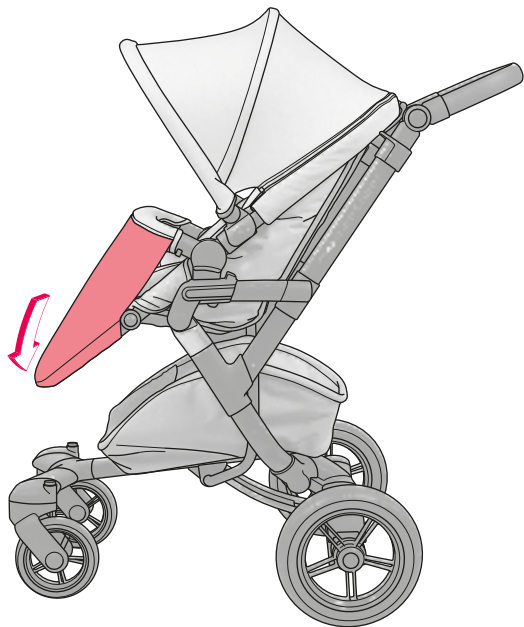


### **UPOZORNĚNÍ!**

Používejte ramenní/břišní pás vždy ve spojení se středovým pásem.

## \_ POUŽITÍ NÁNOŽNÍKU

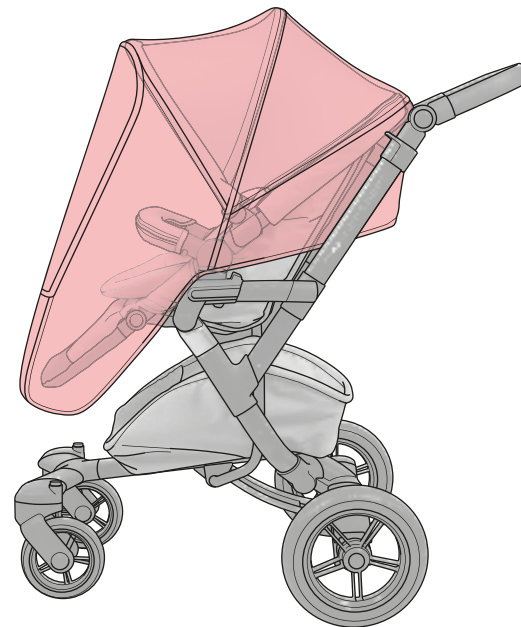
Kočárek CONCORD NEO je vybaven integrovaným nánožníkem (04). Chcete-li jej použít, otevřete zip na bezpečnostní opěrce a nánožník natáhněte přes opěrky pro nohy.



## \_ POUŽITÍ PLÁŠTĚNKY

Chcete-li pláštěnku použít, táhněte ji shora dolů přes rám sedadla.

Než pláštěnku opět uschováte do kapsy, nechte ji zcela vysušit!



## **\_ UMÍSTĚNÍ, SNÍMÁNÍ A ČIŠTĚNÍ POTAHŮ**

Jednotlivé prvky potahů CONCORD NEO jsou navzájem spojeny patenty, suchými zipy a zipy a jsou upevněny k soustavě tyčí. Před sejmutím potahů uvolněte všechny tyto prvky.

Při umístění potahů dbejte na to, aby byly všechny uzávěry a spoje bezpečně zavřené.

Všechny části potahů, soustava tyčí a umělohmotné části kočárku CONCORD NEO můžete stírat vlhkým hadříkem.

## **\_ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

Udržujte neustále kovové části CONCORD NEO čisté a suché, abyste zabránili korozi. Pohyblivé díly pravidelně promazávejte silikonovým sprejem. Nepoužívejte olej ani tuk.

Plastové díly očistěte pouze vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem. Hrubé nečistoty lze nasucho vykartáčovat.

## **\_ ORIGINALNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ CONCORD**

Informace o originálním příslušenství Concord obdržíte ve specializovaných obchodech nebo přímo u výrobce Concord.

Concord GmbH  
Industriestraße 25  
95346 Stadtsteinach  
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0  
Fax +49 (0)9225.9550-55  
info@concord.de

[www.concord.de](http://www.concord.de)

## **\_ ZÁRUKA**

Záruka začíná okamžikem koupě. Délka záruky odpovídá zákonné záruční lhůtě platné v zemi koncového spotřebitele. Zahrnuje dodatečnou opravu, náhradní dodávku nebo slevu podle volby výrobce.

Záruka se vztahuje pouze na prvního uživatele. V případě nedostatku se záruční práva aplikují pouze tehdy, když byla závada oznámena specializovanému obchodníkovi neprodleně po prvním výskytu. Pokud obchodník problém vyřešit nemůže, pak výrobek zašle výrobci s přesným popisem reklamace a s oficiálním prodejním dokladem s datem nákupu. Výrobce nepřebírá ručení za škody na výrobcích, které nedodal.

Nárok na záruku zaniká, pokud:

- byl výrobek změněn.
- nebyl výrobek předán prodejci kompletně s prodejním dokladem do 14 dnů po výskytu závady.
- byla závada způsobena chybným zacházením nebo údržbou nebo jiným zaviněním uživatele, zejména tím, že nebyly dodrženy pokyny v návodu k užívání.
- výrobek opravovaly třetí osoby.
- závada vznikla nehodou.
- bylo poškozeno nebo odstraněno sériové číslo.

Změny nebo zhoršení výrobku způsobené smluvním užíváním (opotřebením), nejsou záručním případem. Záručním plněním výrobce se záruka neprodlužuje.

\_ ΕΛΛΗΝΙΚΑ  
\_ MAGYAR  
\_ ČESKY  
\_ SLOVENSKO  
\_ SLOVENSKY  
\_ POLSKI  
\_ TÜRKÇE  
\_ עברית  
\_ العربية  
\_ РУССКИЙ

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszereelési és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию принадлежности

Concord GmbH  
Industriestraße 25  
95346 Stadtsteinach  
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0  
Fax +49 (0)9225.9550-55  
info@concord.de

www.concord.de

